

The Vision

VOLUME 7, ISSUE 4

DECEMBER 3, 2010

UPCOMING EVENTS:

- German Table every Tuesday at 11:30
- French Table every Thurs. at 11:45
- Spanish Table every Tuesday at 11:30

INSIDE THIS ISSUE:

رياضي الأسبوع ذو 2

Bilingual Athlete 2
of the Week

Camino de 3
Santiago

St. James' Way 4

CONTRIBUTE!! 4

Besonderer Ort

ANDY HURLA

Als mein Großvater zurück aus dem zweiten Weltkrieg kam, heiratete er meine Oma. Sie kauften ein Haus zusammen in Kansas City, Kansas. Es war sehr klein mit nur einem Zimmer, aber ich glaube, sie waren glücklich. Mein Großvater starb im Jahr 1992, aber meine Oma ist heute noch am Leben. Meine Oma wohnt noch im gleichen Haus. Heute hat es viele Zimmer, weil sie viele Kinder hatten. Mein Vater ist der älteste mit zwei Brüdern und drei Schwestern. Sie wuchsen alle in diesem Haus auf.

Als ich versuchte an einem besonderen Ort für mich zu denken, wurde das Hurla Haus der erste. Dieser Ort ist sehr alt und nicht so schön, aber meine Familie und ich haben viele nette Erinnerungen hier. Ich liebe den großen alten Baum im Hof. Er war immer Second Base für unsere Baseballspiele. Ich erinnere mich auch an lustige Zeiten im Wohnzimmer. Es war wo wir zu Weihnachten und Ostern gespielt, gesprochen und ferngesehen haben. Wenn nur meine Oma und ich da waren, lasen wir gern. Es ist das Hurla Haus heute und ist es seit sechzig Jahren gewesen. Vielleicht ist es nicht etwas Besonderes für Sie, aber es ist ein besonderer Ort für mich.



Grandma Hurla

A Special Place

When my grandfather returned from WWII, he married my grandma. They bought a house together in Kansas City, Kansas. It was very small with only one room, but I believe they were happy. My grandfather died in 1992, but my grandma is still alive today. She still lives in the same house. Today it has many rooms because they had many children. My father was the oldest with two brothers and three sisters. They all grew up in this house.

When I tried to think of a special place for myself, the Hurla house was the first thing. This place is very old and not so pretty, but my family and I have many nice memories here. I love the big old tree in the yard. It was always second base for our baseball games. I also remember fun times in the living room. That was where we would play and talk and watch television every Christmas and Easter. When it was just my grandma and I, we liked to read. It is the Hurla house today, and has been for sixty years. It may not be something special for you, but it is a special place for me.

رياضي الأسبوع ذو اللغتين

ما إسمك وما عمرك وفي أي سنة انت في الجامعة؟

إسمي سامر جसार وعمرى 21 سنة وأنا في سنة ثانية في الجامعة.

متى انتقلت إلى الولايات المتحدة؟

انتقلت إلى الولايات المتحدة في أيلول 2007.

ما أكثر شيء تفتقده من بيتك؟
أشتاق لطعام أمي.

كيف أتيت إلى بيكر؟
جئت إلى جامعة بيكر عن طريق مدرب كرة السلة برت بالارد.

كيف ترى عمل فريق كرة السلة؟

لغاية الآن فريق كرة السلة جيد.

متى بدأت تتعلم الإنجليزية؟

بدأت أتعلم الإنجليزية وأنا في الصف الرابع.

من لاعبك المفضل في ال إن بي إيه، ولماذا؟
إن لاعبي المفضل هو مانو جينوبيلي من فريق سبرز في سان انتونيو. أنا أحب طريقة لعبه، وهو فائز دائماً، فقد فاز في بطولة اليوروليج وفي بطولة العالم وبطولة الأوليمنيك وال إن بي إيه.



Samer Jassar is from Isreal and speaks Arabic and English

Bilingual Athlete of the Week

What's your name, age and year in school?

My name is Samer Jassar, I am 21 years old and a sophomore.

When did you move to the US?

I moved to the US in September of 2007.

What do you miss most about home?

I miss my mom's food.

How did you end up at Baker?

I was recruited to play basketball by Coach Brett Ballard.

How is the basketball team doing so far?

We are doing good thus far.

When did you start learning English?

I started learning English in 4th grade.

Who's your favorite NBA player and why?

My favorite NBA player is Manu Ginobili of the San Antonio Spurs. I like his game a lot and he is a winner. He has won in the Euro League, the world championships, the Olympics and the NBA.

El Camino de Santiago

KENDRA STEPHENS

El Camino de Santiago es una peregrinación a través del norte de España a Santiago de Compostela. Hay muchas razones diferentes para hacerlo. Puede ser una cosa religiosa, una manera de ver la cultura diferente de España o simplemente para hacerlo. Lo hizo el marzo pasado, pero solamente los últimos 110km (5 días). Si lo haces desde Francia, puede ser casi un mes. El extracto que sigue es parte de mi diario del camino.

Lluvioso es la única palabra para describir el día hoy. Todo está muy mojado; al principio intentaba caminar con cuidado para que los zapatos y los calcetines no se mojaran. Al medio día encontramos una cuesta que normalmente sería un arroyito, pero con tanta lluvia estaba como un río pequeño. Había piedras en el centro, como una aceña, pero el nivel del agua estaba mucho más alto y no había ninguna manera de subir esta cuesta sin mojarse los pies totalmente. Como ya teníamos los pies, los

calcetines y el pantalón completamente mojados, no me importaba nada mojarme más. He tenido un día mucho más divertido que los demás que han pasado todo el día preocupándose por los pies.

Cuando llegamos a Portomarín muchos de los chicos ya habían llegado,

90?” Y les contestamos, “¿Había una parada?” Qué tontos somos; no sabíamos disfrutar del camino como los españoles. Hemos oído muchas veces que el camino no es una carrera pero, sin pensarlo, lo habíamos hecho así. Después de que esto nos pasó, nos dimos cuenta de que el camino es para



Mi amiga Becky y yo durante un día de lluvia

pero todavía faltaba todo el grupo de los españoles, quienes eran siete. No podíamos creer que hubiéramos llegado antes de nuestros “guías.” Cuando llegaron ellos, nos dijeron, “¿Por qué no habéis parado en el bar en el kilómetro

disfrutarlo en muchos aspectos, no sólo en llegar a Santiago. En nuestras vidas en los EEUU, todo lo hemos hecho con prisa; no tenemos la costumbre de hacer las cosas de una manera más relajada para disfrutar todo.

St. James' Way

St. James' Way is a pilgrimage across northern Spain to the city of Santiago de Compostela. There are many different reasons for doing it. It can be a religious experience, a way to see the different cultures of Spain, or simply to do it. I did it last March, but only 110km, which is about 5 days. If you do it from France, it can take almost a month. The following is an excerpt from my diary while walking

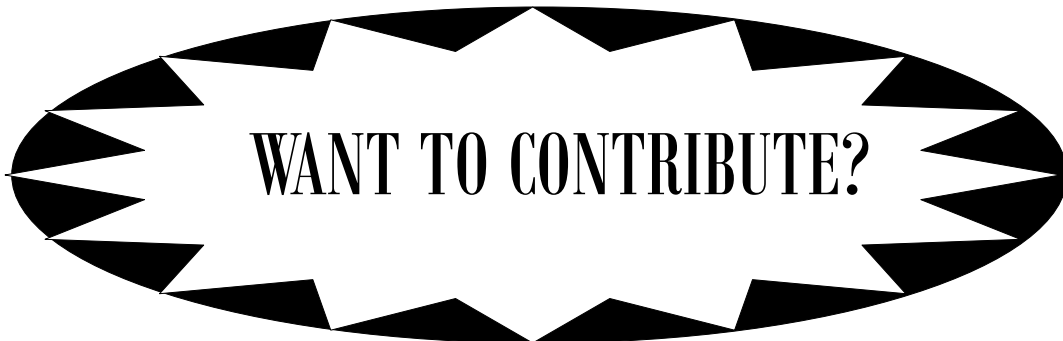
Rainy is the only word to describe today. Everything is soaked; in the beginning I tried to walk carefully so my socks and shoes wouldn't get wet. Half way through the day we came to a hill that normally

would be a small creek but with so much rain it was like a small river. There were rocks in the middle like a sidewalk, but they were covered by the rain.

There was no way to make it up without getting your feet completely wet; which wasn't a big deal since we were already drenched from the knee down. I didn't care about getting wet anymore, which made my day much better than everyone else's who was worrying about having wet feet.

When we got to Portomarin almost everyone had arrived except for the seven Spaniards. We couldn't believe that we got there before our "guides." When they finally got

there they asked, "Why didn't you stop at the bar at 90 km?" We replied, "There was a stop?" How silly, we didn't know how to enjoy the *camino* like the Spaniards. We've heard a million times that the *camino* is not a race but without thinking that's how we did it. After that we finally realized the *camino* is something to enjoy. At home we are used to doing everything in a hurry. We are not accustomed to the relaxed lifestyle and taking the time to enjoy things.



The Vision is Baker University's world language magazine, and we are always seeking and accepting contributions. Writing for the publication is a great way to flex and hone your language and writing skills, so don't be shy!

We at *The Vision* love and promote all Mother Tongues, so whether you're writing about the World Cup in Spanish or trying to make sense of Middle Eastern foreign policy in Arabic script, **WE WANT IT!**

CONTACT THE VISION

Email: KendraLStephens@stu.bakeru.edu

or

AndrewPHurla@stu.bakeru.edu